



# Rapport annuel 2015

## Services de justice réparatrice

### Des Face-à-face et RDV

41 personnes ont participé à 10 « face-à-face » et une série de rencontres détenus-victimes (RDV inceste) en groupe.

Ces démarches ont eu lieu à Montréal, Laval, Sherbrooke et Joliette.

### Du côté des animateurs(rices)

En mars, toutes les personnes qui font de l'animation qui étaient disponibles se sont retrouvé(e)s pour la rencontre annuelle « Bilan et Perspective » qui permet de relire ensemble les rencontres de l'année et améliorer le service rendu.

Quelques nouvelles personnes ont été formées à l'animation grâce au mentorat. Une quinzaine de personnes peuvent désormais animer des rencontres.

### Des témoignages-échanges

Une dizaine de témoignages ont été données entre personnes ayant subi et commis des crimes apparentés :

- ✓ auprès d'hommes suivis par le groupe Amorce,
- ✓ au pénitencier de Joliette avec les femmes qui participent au programme sur la maltraitance des enfants,
- ✓ avec une trentaine d'hommes suivis par le CIVAS Montérégie,
- ✓ avec un groupe de détenus aux pénitenciers de Drummondville et de la Macasa,
- ✓ dans le cadre des soirées d'Entrée libre à Montréal.

Des témoignages ont également été offerts auprès d'autres publics (cf. p. 3).

PAR ESTELLE DROUVIN –  
COORDONNATRICE DU CSJR

Symposium national de la justice réparatrice au Québec



*Se reporter à la page 5*

Prix hommage de la Commission des droits et libertés de la personne remis par Louise Arbour



*Se reporter à la page 6*

## Semaine de sensibilisation aux victimes d'actes criminels

Un atelier d'argile de deux jours a été offerts à douze femmes ayant été victimes d'actes criminels, à la Villa des Arts de Pierrefonds, grâce à une subvention du Ministère de la Justice fédéral et à l'animation de Trinh Ta.

Un moment de créativité vécu par plusieurs comme réparateur, une occasion de prendre soin de soi et de renforcer le sentiment d'appartenance à la communauté.

En partenariat avec l'AQPV, une cérémonie d'hommage leur a permis de présenter les œuvres réalisées, individuellement et collectivement, tout en donnant leur témoignage dans un beau climat d'accueil et d'écoute.

Participation et tenue d'un kiosque dans le cadre de la Marche de soutien aux victimes d'actes criminels de CRIPHASE.



## CIFAS - Belgique 2015



Claire Messier et Line Bernier ont présenté avec enthousiasme **UN atelier sur les RDV Inceste** lors du CIFAS (Colloque international francophone sur les agressions sexuelles) en Belgique.

La nouvelle vidéo du CSJR, qui a été présentée dans ce cadre, a reçu des commentaires très positifs (cf. communication).

# Sensibilisation à la justice réparatrice

Université   
de Montréal

 UNIVERSITÉ  
LAVAL

  
COLLÈGE  
AHUNTSIC

 Collège de  
Maisonneuve

  
Collège  
André-Grasset

## Du milieu étudiant

- à l'Université de Montréal (cours de victimologie, de psycho-criminologie et « ressources communautaires »),
- à l'Université Laval (cours de criminologie),
- au Collège Ahuntsic (cours d'interventions en délinquance et en techniques policières),
- au Collège Maisonneuve (cours en techniques policières),
- au Collège Grasset (cours de philosophie),
- à l'Institut de pastorale des Dominicains
- et à l'École secondaire Armand-Corbeil de Terrebonne (atelier de prévention des agressions sexuelles).

## Au sein de divers organismes

- Du personnel du CALACS de l'Ouest de l'île
- Du personnel de la Corporation Charlemagne (Maison de transition)
- Du personnel du CALACS de Victoriaville
- Du personnel de Viol-Secours à Québec
- Des comités de citoyens de l'Établissement d'Archambault et du Bureau de Longueuil
- Une journée sur la justice réparatrice a été donnée au réseau de l'AFPAD (familles de personnes assassinées ou disparues) en octobre.

## UN MILIEU JURIDIQUE DE PLUS EN PLUS INTÉRESSÉ

### Barreau de Montréal

Le CSJR a participé à la 8<sup>e</sup> Table-ronde sur la justice participative du Barreau de Montréal.

Il a été invité à une table-ronde sur la justice réparatrice organisée dans le cadre du Salon *Visez droit* au Complexe Desjardins. Carole Beaudoin et Daniel Benson y ont donné leur témoignage (photos ci-contre).

### Barreau du Québec

Le CSJR a répondu à la demande du Congrès du Barreau du Québec d'offrir un atelier sur la justice réparatrice. Sarah Bureau y a témoigné de son expérience et Isabelle Parent, chargée de cours à l'Udem, y a présenté la justice réparatrice.





### NUMÉRO SPÉCIAL DE PORTE OUVERTE Justice réparatrice



### Entrevue avec Danielle Trottier, auteure d'Unité 9

#### REMERCIEMENTS

*Chapeau aux ami(e)s bénévoles!  
2524 heures de bénévolat en 2015  
(presque 7 heures par jour sur 365  
jours), dont 1290 réalisées par les  
membres du Conseil d'administration.*

#### POUR PLUS D'INFORMATIONS

[www.csjr.org](http://www.csjr.org)



## Communication grand public

**SITE :** Le site du CSJR a été adapté au format mobile. Un blogue a été créé qui a permis d'attirer une nouvelle visibilité (ex : une entrevue avec Danielle Trottier, scénariste d'Unité 9, a été vue par 2400 personnes sur notre page Facebook).

**RÉSEAUX SOCIAUX :** Le compte Twitter et la page Facebook (qui regroupe 880 amis) sont alimentés très régulièrement par Katheleen Landry que nous remercions pour cet engagement bénévole. 👍

**BULLETIN :** Des bulletins d'information électroniques sont envoyés plusieurs fois par année à 980 destinataires.

**VIDEO :** Claire Messier et Olivier Bochenek ont réalisé une vidéo de 15 minutes présentant des témoignages de 7 personnes ayant participé à des RDV « Inceste » à titre de victime, agresseur, membre de la communauté. Celle-ci a été financée par la Fondation de la famille Brian Bronfman et un don anonyme. Une courte capsule est disponible sur le site du CSJR.

**PRESSE ÉCRITE :** des numéros spéciaux sur la justice réparatrice ont paru dans la revue Portes ouvertes de l'ASRSQ et le Webzine « Rencontre » du Centre culturel chrétien de Montréal. Un article a été publié dans la revue Ressources et vous, de la Société de Criminologie.

**RADIO :** Le CSJR a été invité dans les émissions de Radio-Canada, « pas de midi sans info » et « Medium large ». Il est également intervenu à « Vues et Voix ».

Un comité composé de représentants de l'Aumônerie communautaire de Montréal et du CSJR s'est réuni pour permettre la réalisation d'une série d'émissions sur le thème « Faire justice autrement ». Cette série de 16 émissions d'une heure sera diffusée sur les ondes de radio VM en 2016.

**TÉLÉVISION :** Émission « sous la loupe » d'Isabelle Richer en février. Des personnes ayant participé aux RDV ont témoigné lors de l'émission « Indemnes » de Jean-Luc Mongrain sur la chaîne Canal D Investigation.

## Semaine nationale de justice réparatrice en novembre

Symposium national de la justice réparatrice à Québec qui a rassemblé 300 personnes de tout le Canada, des USA et de l'Europe. Catherine Rossi était la Présidente d'honneur. Le ROJAQ et l'Université Laval les principaux organisateurs, avec le Service correctionnel du Canada. Plusieurs délégués du CSJR y étaient présents et ont donné un atelier lors de celui-ci.

Ouverture de la Semaine à l'Oratoire Saint-Joseph avec les témoignages d'Hélène Bahl et Michel Lambert. 80 personnes ont échangé lors du cercle d'échanges qui a suivi. De beaux moments de vérité et de confiance qui ont touché les cœurs. Environ 4500 personnes ont été sensibilisées à la justice réparatrice grâce à Jean-Guy Tremblay et Laurent Champagne lors des messes ce jour-là.

Atelier de créativité, en lien avec la société Elisabeth Fry. Valérie Descroisselles et Pascale Matheron ont animé cette soirée offerte à des femmes ex-détenues et d'autres de la communauté, dont certaines ayant été victimes.



Clôture de la semaine avec Cindy Ayala, de Collaborative justice program d'Ottawa. 90 personnes ont découvert comment la justice réparatrice intégrée très tôt dans le processus judiciaire dans la province voisine. Des échanges nourris ont suivi.



## DES DISTINCTIONS BIEN MÉRITÉES

**Les Cercles de soutien et de responsabilité**, dont la candidature a été proposée par le CSJR, ont reçu le Prix du Rimas (réseau des intervenants en matière d'agressions sexuelles).

**Michael Lapsley**, notre partenaire de l'Institut de guérison des mémoires d'Afrique du Sud, dont la candidature a été proposée par le CSJR, a été nommé au Prix du public pour la paix.



**Raoul Lincourt**,

président du CSJR, a reçu le certificat de reconnaissance du Prix Ron Wiebe sur la justice réparatrice lors du symposium à Québec. Il a aussi été nommé parmi les 40 personnalités retenues pour les 40 ans de la Charte des droits et libertés de la personne du Québec.

## FINANCES

Le CSJR tient à remercier pour leur fidélité à le soutenir l'Aumônerie communautaire de Montréal, la Fondation de la famille Brian Bronfman et plusieurs communautés religieuses.

Le comité finances s'est réuni à quelques reprises durant l'année.

Une demande a été faite à la Directrice des poursuites criminelles et pénales pour que le CSJR puisse être inscrit parmi les organismes pouvant recevoir des dons lors d'ordonnances prononcées par des juges.

### Plus de dons privés

Le CSJR a 96 membres. Tous les dons individuels des amis du CSJR ont permis de récolter, 10 000\$. Merci à chacun(e)!

### Des initiatives au profit du CSJR

**Un cours de Zumbathon** offert en mai par Marie-France Pelletier a permis de récolter 500\$.

**Une clinique de massothérapie** organisée par Sylvie Vanasse en décembre a ramassé 1300\$. Celle-ci s'inscrivait dans le cadre d'un partenariat avec l'école de massothérapie Kiné-Concept qui a offert 12 séances de massothérapie à des personnes ayant été victimes de violence.

**Trois ventes de garage** ont également rapporté 1500\$. Un grand merci à Francine Gauvin et Raoul Lincourt, Lucie Gravel et Marcel Lebel, Sylvie Vanasse, Hélène Bahl et Yves Gilbert.

## Clinique de massothérapie



## Zumbathon



## Ventes de garage



## 7 Avec nos partenaires

### Club des Ambassadeurs

Lors de sa réunion annuelle, les 5 membres du Club ont poursuivi leur réflexion sur des questions utiles au développement du CSJR, notamment les relations avec des institutions et fondations, ainsi que l'élargissement du réseau. Depuis cinq ans, leur implication contribue à renforcer la légitimité et la visibilité du CSJR.

### Comme membres

Dans le cadre du réseau Outils de paix, le CSJR a été invité au petit déjeuner offert à l'hôtel de ville de Montréal lors de la Journée Martin Luther King Jr le 19 janvier. Une lettre sur l'accueil des réfugiés avait été publiée par le réseau auparavant.

Il était présent aux Assemblées générales des organismes dont il est membre (cf, ci-contre).

### Ottawa

Le CSJR a participé en avril au colloque *Seeing Through the Bars* du Conseil des Églises pour la justice et la criminologie.

Il était à la marche pour la réconciliation de la Commission Vérité et Réconciliation en mai.



### En régions

#### Sherbrooke

Le comité d'implantation des RDV de Sherbrooke s'est réuni régulièrement. Celui-ci est composé : SAPC, CALACS-Estrie, CIVAS, CSJR, SHASE, OJA Le Pont. Le CAVAC-Estrie a décidé de devenir membre observateur de ce comité.

Élisabeth Sanscartier-Laliberté et Julie Lafrance, qui coordonnaient le comité, ont animé un atelier sur la justice réparatrice lors du Colloque organisé pour les 35 ans du CALACS-Estrie en septembre.



#### Trois-Rivières-Victoriaville

De nouveaux partenariats ont été tissés avec la Maison Radisson de Trois-Rivières et le CALACS-Unies-vers-elles de Victoriaville dès avril en vue d'organiser des rencontres de justice réparatrice.

Une journée de sensibilisation a été donnée en juillet aux intervenants concernés par Catherine Rossi et Raoul Lincourt. Des entrevues individuelles ont eu lieu fin 2015 en vue de rencontres face-à-face en 2016.

Le CSJR est membre de plusieurs organismes et réseaux:

l'ASRSQ, Association des Services de Réhabilitation Sociale du Québec



l'AQPV, Association Québécoise Plaidoyer-Victimes.



le réseau Outils de paix en lien avec la Fondation de la famille Brian Bronfman et 13 organismes.



la table-ronde de la justice participative



BARREAU DE MONTRÉAL

l'Aumônerie communautaire de Montréal, qui réunit le Réseau Artisans Communautaires



le réseau catholique canadien pour la justice réparatrice



## En lien avec l'international



**Afrique du Sud :** Le CSJR a accueilli Michael Lapsley, fondateur de l'Institut de guérison des mémoires en Afrique du Sud en août. Son autobiographie « Guérir du passé. Du combat pour la liberté au travail pour la paix » a été lancée à la librairie Paulines avec succès.

**Belgique :** Christophe de Muylder, avocat belge qui a participé aux RDV à titre de membre de la communauté, a le désir d'implanter les RDV dans son pays. Il est en lien avec Philippe Landenne.

**Côte d'Ivoire :** Thérèse de Villette, une des fondatrices du CSJR, continue sa recherche de financement pour aller de l'avant avec les démarches de justice réparatrice déjà entamées dans ce pays.

**Ile de la Réunion :** Jean-Jacques Goulet a représenté les Cercles de soutien et de responsabilité lors d'un Colloque sur la justice restaurative, organisé par le Service Pénitentiaire d'Insertion et de Probation de La Réunion, en collaboration avec le Centre de recherche juridique de La Réunion et l'IFJR, en avril. Il y a présenté les RDV Inceste.

**France-Québec :** La Commission permanente de coopération franco-québécoise a accepté de soutenir la Convention portant le titre: Regards croisés sur les approches et l'opérationnalité de dialogues entre auteurs et victimes. Dans le cadre de celle-ci, le CSJR est partenaire du ROJAQ, de l'Université Laval, et en France, de l'Institut français de justice restaurative (IFJR) et de l'INAVEM. Catherine Rossi a représenté l'Université Laval et le CSJR lors de plusieurs formations données en France. Des délégués de France ont participé au symposium de Québec.

En décembre, le CSJR a reçu des représentantes de SOS Violences conjugales (42/France) qui s'intéressent à la justice réparatrice à la demande de leurs clientes. Le CSJR en a profité pour organiser une rencontre avec deux autres organismes travaillant sur les violences conjugales au Québec (Alliance gaspésienne et Accord Mauricie) qui ont participé au symposium sur la justice réparatrice.

Rapport  
annuel  
2015

---

*Centre de services de justice réparatrice*

*7333 rue Saint-Denis, Montréal (Québec) H2R 2E5*

*[csjr@csjr.org](mailto:csjr@csjr.org), 514-933-3737, [www.csjr.org](http://www.csjr.org)*

---